

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2019/503**2019 m. kovo 25 d.****dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Sąjungos****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

pasikonsultavę su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pranešė apie savo ketinimą išstoti iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį. Jei Europos Vadovų Taryba, susitarusi su Jungtine Karalyste, vieningai nenuspręs pratęsti to termino, Sutartys Jungtinei Karalystei nebebus taikomos nuo susitarimo dėl išstojimo įsigaliojimo dienos arba, jei tokio susitarimo nebus, praėjus dvejiems metams po to pranešimo gavimo, t. y. nuo 2019 m. kovo 30 d.;
- (2) geležinkelių transporto srityje Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos poveikį sertifikatams ir įgaliojimams atitinkami veiklos vykdytojai gali pašalinti įvairiomis priemonėmis. Tos priemonės apima veiklos vykdytojų įsisteigimą vienoje iš pasiliekančių valstybių narių bei tinkamų licencijų ir sertifikatų jose įgijimą;
- (3) siekiant spręsti klausimus, tiesiogiai susijusius su tarpvalstybinėmis geležinkelio paslaugomis ir infrastruktūra, taip užtikrinant nenutrūkstamą tokių paslaugų teikimą ir kuo mažesnius veiklos sutrikimus, turės būti sudaromi reikalingi susitarimai, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/34/ES ⁽²⁾ 14 straipsnyje. Remiantis ta direktyva, tokiais susitarimais taip pat būtų užtikrinamas lygiavertis požiūris į Sąjungos įmones ir Jungtinėje Karalystėje įsisteigusias įmones, kurios naudoja tarpvalstybine infrastruktūra;
- (4) tokių susitarimų tarp atitinkamų valstybių narių ir Jungtinės Karalystės sudarymas įmanomas tik Jungtinei Karalystei tapus trečiąja valstybe. Kalbant konkrečiai, taikyti Sąjungos saugos taisykles Lamanšo tuneliui šiuo metu yra pavesta tarpvyriausybinei komisijai, įsteigta pagal 1986 m. vasario 12 d. pasirašytą Kenterberio sutartį, kurią klausimais saugos srityje konsultuoja Lamanšo tunelio saugos institucija. Ta sutartimi nustatyta sistema turėtų būti pritaikyta atsižvelgiant į Jungtinės Karalystės kaip trečiosios valstybės statusą. Visų pirma, visa atsakomybės už Lamanšo tunelio dalį, esančią Prancūzijos teritorijoje, kontrolė turėtų tekti kompetentingai institucijai, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/798 ⁽³⁾ 3 straipsnio 7 punkte, siekiant užtikrinti, kad tai tunelio daliai būtų taikoma Sąjungos teisė. Tačiau ta kompetentinga institucija, siekdama kuo geriau vykdyti savo užduotis ir atsižvelgdama į bendras tunelio abipus sienos ypatybes bei siekdama padėti priimti nuoseklius sprendimus, galėtų atsižvelgti į dvišalės institucijos, įsteigtos dviejų valstybių sutarimu, pvz., į Kenterberio sutartimi įsteigtos Lamanšo tunelio saugos institucijos, konsultuojančios tarpvyriausybinių komisijų, nuomones arba parengti kitas bendradarbiavimo su institucijomis, atsakingomis už JK teritorijoje esančią tunelio dalį, priemones;

⁽¹⁾ 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2019 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas.

⁽²⁾ 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/34/ES, kuria sukurama bendra Europos geležinkelių erdvė (OL L 343, 2012 12 14, p. 32).

⁽³⁾ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos (OL L 138, 2016 5 26, p. 102).

- (5) šiame reglamente numatytos priemonės bus taikomos su sąlyga, kad infrastruktūrai, kuri naudojama tarpvalstybiniam geležinkelių susisiekimui su Jungtine Karalyste užtikrinti, taip pat įmonėms, kurios vykdo veiklą, bei traukinių mašinistams, kurie valdo traukinius naudodamiesi ta infrastruktūra, bus taikomi Sąjungos reikalavimus visiškai atitinkantys saugos standartai ir procedūros, reikalavimai geležinkelio įmonių veiklai vykdyti ir traukinių valdymo reikalavimai;
- (6) kad susijusios šalys galėtų sudaryti būtinus susitarimus ir imtis bet kurių kitų priemonių, būtinų siekiant išvengti trikdžių, atsižvelgiant į Jungtinės Karalystės kaip trečiosios valstybės statusą, būtina pratęsti tam tikrų sertifikatų, įgaliojimų ir licencijų galiojimą;
- (7) sertifikatų, įgaliojimų ir licencijų galiojimas turėtų būti pratęstas tik tiek, kiek griežtai būtina, kad atitinkamos valstybės narės galėtų imtis tų būtinų veiksmų pagal nuostatas, išdėstytas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2004/49/EB ⁽⁴⁾, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2007/59/EB ⁽⁵⁾ ir Direktyvoje 2012/34/ES;
- (8) kad nebūtų labai sutrikdytas vežimo geležinkeliais, jungiančiais su Jungtine Karalyste, tarpvalstybinių paslaugų teikimas, taip pat labai svarbu, kad geležinkelio įmonės ir nacionalinės valdžios institucijos greitai imtųsi reikiamų priemonių užtikrinti, kad į šį reglamentą patenkantys sertifikatai, įgaliojimai ir licencijos būtų suteikti tinkamu metu prieš nustojant galioti šiam reglamentui, o kiti sertifikatai, leidimai ir licencijos, reikalingi norint vykdyti veiklą Sąjungos teritorijoje, būtų išduoti iki Jungtinės Karalystės išstojimo dienos;
- (9) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, susiję su sertifikatų, įgaliojimų ir licencijų turėtojams teikiamos naudos panaikinimu tais atvejais, kai neužtikrinama atitiktis Sąjungos reikalavimams. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ⁽⁶⁾. Atsižvelgiant į galimą tų priemonių poveikį geležinkelių saugai, jos turėtų būti priimanamos laikantis nagrinėjimo procedūros. Komisija turėtų priimti nedelsiant taikytinus įgyvendinimo aktus, kai tinkamai pagrįstais atvejais yra priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti;
- (10) atsižvelgiant į skubą dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos, tikslinga numatyti išimtį prie ES sutarties, SESV ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nustatytam aštuonių savaičių laikotarpiui;
- (11) kadangi šio reglamento tikslas, t. y. nustatyti laikinąsias priemones dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Sąjungos tuo atveju, jei nebūtų susitarimo dėl išstojimo, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jo masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (12) šio reglamento nuostatos turėtų įsigalioti skubos tvarka ir turėtų būti taikomos nuo dienos, einančios po dienos, kurią Sutartys nustoja būti taikomos Jungtinei Karalystei, nebent iki tos dienos įsigaliojūt su Jungtine Karalyste sudarytas susitarimas dėl išstojimo,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu, atsižvelgiant į Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės (toliau – Jungtinė Karalystė) išstojimą iš Europos Sąjungos, nustatomos konkrečios nuostatos dėl tam tikrų saugos sertifikatų ir saugos įgaliojimų saugos srityje, išduotų pagal Direktyvą 2004/49/EB, tam tikrų traukinių mašinistų licencijų, išduotų pagal Direktyvą 2007/59/EB, ir tam tikrų geležinkelio įmonių leidimų, išduotų pagal Direktyvą 2012/34/ES.

⁽⁴⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/49/EB dėl saugos Bendrijos geležinkeliuose ir iš dalies pakeičianti Tarybos direktyvą 95/18/EB dėl geležinkelio įmonių licencijavimo bei Direktyvą 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo ir saugos sertifikavimo (OL L 164, 2004 4 30, p. 44).

⁽⁵⁾ 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/59/EB dėl traukinių mašinistų, valdančių lokomotyvus ir traukinius geležinkelių sistemoje Bendrijos teritorijoje, sertifikavimo (OL L 315, 2007 12 3, p. 51).

⁽⁶⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

2. Šis reglamentas taikomas toliau nurodytiems sertifikatams, įgaliojimams ir licencijoms, kurie galioja dieną, einančią prieš šio reglamento taikymo pradžios dieną:
- a) įgaliojimams saugos srityje, kurie pagal Direktyvos 2004/49/EB 11 straipsnį yra suteikti infrastruktūros valdytojams, kad jie galėtų valdyti ir eksploatuoti tarpvalstybinę infrastruktūrą, jungiančią Sąjungą ir Jungtinę Karalystę;
 - b) saugos sertifikatams, kurie pagal Direktyvos 2004/49/EB 10 straipsnį išduoti Jungtinėje Karalystėje įsisteigusioms geležinkelio įmonėms;
 - c) licencijoms, kurios pagal Direktyvos 2012/34/ES III skyrių išduotos Jungtinėje Karalystėje įsisteigusioms geležinkelio įmonėms;
 - d) traukinių mašinistų licencijoms, kurios išduotos laikantis Direktyvos 2007/59/EB 14 straipsnyje nurodytos procedūros.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamos atitinkamos terminų apibrėžtys, nustatytos Direktyvose 2004/49/EB, 2007/59/EB ir 2012/34/ES bei pagal šias direktyvas priimtuose įgyvendinimo aktuose. Šiame reglamente atitinkamos Direktyvos (ES) 2016/798 ir pagal tą direktyvą priimtų visų deleguotųjų ir įgyvendinimo aktų terminų apibrėžtys vartojamos nuo tos dienos, kurią 1 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose nurodytiems įgaliojimams ir sertifikatams pradedama taikyti ta direktyva.

3 straipsnis

Įgaliojimų saugos srityje, saugos sertifikatų, veiklos licencijų ir traukinių mašinistų licencijų galiojimas

1. 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyti įgaliojimai saugos srityje ir 1 straipsnio 2 dalies b punkte nurodyti saugos sertifikatai išlieka galioti devynis mėnesius nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos. 1 straipsnio 2 dalies b punkte nurodyti saugos sertifikatai galioja tik sienos kirtimo stočių ir terminalų, nurodytų šio reglamento priede, pasiekimui iš Jungtinės Karalystės arba išvykimui iš tų stočių ir terminalų į Jungtinę Karalystę.
2. 1 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytos licencijos išlieka galioti devynis mėnesius nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos. Nukrypstant nuo Direktyvos 2012/34/ES 23 straipsnio 1 dalies, tos licencijos galioja tik teritorijoje, esančioje tarp sienos kirtimo stočių ir terminalų, nurodytų šio reglamento priede, ir Jungtinės Karalystės.
3. 1 straipsnio 2 dalies d punkte nurodytos licencijos išlieka galioti devynis mėnesius nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos traukinių mašinistams, kai jie vykdo veiklą teritorijoje, esančioje tarp sienos kirtimo stočių ir terminalų, nurodytų šio reglamento priede, ir Jungtinės Karalystės.

4 straipsnis

Taisyklės ir pareigos dėl saugos sertifikatų, įgaliojimų saugos srityje ir licencijų

1. Šio reglamento 3 straipsniu reglamentuojamiems saugos sertifikatams, įgaliojimams saugos srityje ir licencijoms taikomos taisyklės, kurios jiems taikytinos pagal Direktyvą 2004/49/EB, Direktyvą (ES) 2016/798 (nuo tos dienos, kurią ji pradedama taikyti tiems įgaliojimams), Direktyvą 2012/34/ES ir Direktyvą 2007/59/EB, taip pat pagal tas direktyvas priimtus įgyvendinimo ir deleguotuosius aktus.
2. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytų saugos sertifikatų, įgaliojimų saugos srityje ir licencijų turėtojai ir atitinkamai atvejais juos išdavusi institucija, jei ji nėra nacionalinė saugos institucija, kurios teritorijoje yra Sąjungoje esanti infrastruktūra arba kurios kompetencijos sričiai priskiriamos priede nurodyti sienos kirtimo stotys ir terminalai, bendradarbiauja su ta nacionaline saugos institucija ir teikia jai visą reikalingą informaciją ir dokumentus.

3. Jei informacija ar dokumentai nepateikiami per šio straipsnio 2 dalyje nurodytos nacionalinės saugos institucijos pateiktuose prašymuose nustatytus laikotarpius, Komisija, gavusi nacionalinės saugos institucijos pranešimą, priima įgyvendinimo aktus, kuriais panaikinama pagal 3 straipsnį įgaliojimo, sertifikato ar licencijos turėtoji teikiama nauda. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 7 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

4. Šio reglamento 1 straipsnio 2 dalies a, b ir d punktuose nurodytų saugos sertifikatų, įgaliojimų saugos srityje ir licencijų turėtojai nedelsdami praneša Komisijai ir Europos Sąjungos geležinkelių agentūrai apie bet kokius kitų kompetentingų saugos institucijų veiksmus, kurie gali prieštarauti jų pareigoms pagal šį reglamentą, Direktyvą 2004/49/EB, Direktyvą 2007/59/EB ar Direktyvą (ES) 2016/798.

1 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytų licencijų turėtojai nedelsdami praneša Komisijai apie bet kokius kitų kompetentingų institucijų veiksmus, kurie gali prieštarauti jų pareigoms pagal šį reglamentą ar Direktyvą 2012/34/ES.

5. Prieš panaikindama naudą, teikiamą pagal 3 straipsnį, Komisija tinkamu laiku informuoja šio straipsnio 2 dalyje nurodytą nacionalinę saugos instituciją, 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus saugos sertifikatus, saugos įgaliojimus ir licencijas išdavusią instituciją ir tokių sertifikatų, įgaliojimų ir licencijų turėtojus apie savo ketinimą panaikinti naudą ir suteikia jiems galimybę pareikšti savo nuomonę.

6. 1 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytų licencijų atveju, taikant šio straipsnio 1–5 dalis, nuorodos į nacionalinę saugos instituciją laikomos nuorodomis į licencijas išduodančią instituciją, kaip apibrėžta Direktyvos 2012/34/ES 3 straipsnio 15 punkte.

5 straipsnis

Atitikties Sąjungos teisei stebėjimas

1. 4 straipsnio 2 dalyje nurodyta nacionalinė saugos institucija stebi, kokie geležinkelių saugos standartai taikomi Jungtinėje Karalystėje įsisteigusioms geležinkelio įmonėms, besinaudojančioms 1 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyta tarpvalstybine infrastruktūra, ir kokie geležinkelių saugos standartai taikomi tai tarpvalstybinei infrastruktūrai. Be to, nacionalinė saugos institucija tikrina, ar infrastruktūros valdytojai laikosi Sąjungos teisėje nustatytų saugos reikalavimų ir ar jos jurisdikcijai priskiriamoje teritorijoje veiklą vykdančius traukinių mašinistai atitinka atitinkamose Sąjungos teisės nuostatose nustatytus reikalavimus. Nacionalinė saugos institucija teikia Komisijai ir Europos Sąjungos geležinkelių agentūrai šiuo klausimu ataskaitas, su kuriomis atitinkamais atvejais pateikiama rekomendacija Komisijai imtis veiksmų pagal šio straipsnio 2 dalį.

Šio reglamento 4 straipsnio 2 ir 6 dalyse nurodyta licencijas išduodančioji institucija stebi, ar Direktyvos 2012/34/ES 19–22 straipsnių reikalavimų ir toliau laikomasi, kiek tai susiję su Jungtinės Karalystės licencijuotomis geležinkelio įmonėmis, nurodytomis šio reglamento 1 straipsnio 2 dalies c punkte.

2. Jei Komisijai kyla pagrįstų abejonių dėl saugos standartų, taikomų į šio reglamento taikymo sritį patenkančių tarpvalstybinių geležinkelio paslaugų ar infrastruktūros arba tos pačios infrastruktūros dalies, esančios Jungtinėje Karalystėje, eksploatavimui, atitikties atitinkamoms Sąjungos teisės nuostatoms, ji nepagrįstai nedelsdama priima įgyvendinimo aktus, kuriais panaikinama pagal 3 straipsnį sertifikato, įgaliojimo ar licencijos turėtoji teikiama nauda. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 7 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. Tai taikoma *mutatis mutandis* tuo atveju, kai Komisijai kyla pagrįstų abejonių dėl reikalavimų geležinkelio įmonės ar traukinio mašinisto licencijai gauti taikymo.

3. Šio straipsnio 1 dalies taikymo tikslais nacionalinė saugos institucija arba atitinkamai 4 straipsnio 2 ir 6 dalyse nurodyta licencijas išduodančioji institucija gali paprašyti atitinkamų kompetentingų institucijų pateikti informaciją nustatydama pagrįstą laikotarpį. Jei tos atitinkamos kompetentingos institucijos nepateikia prašytos informacijos per nustatytą laikotarpį arba pateikia ne visą informaciją, Komisija, gavusi nacionalinės saugos institucijos arba atitinkamai 4 straipsnio 2 ir 6 dalyse nurodytos licencijas išduodančiosios institucijos pranešimą, gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais panaikinama pagal 3 straipsnį sertifikato, įgaliojimo ar licencijos turėtoji teikiama nauda. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 7 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

4. Prieš panaikindama naudą, teikiamą pagal 3 straipsnį, Komisija tinkamu metu informuoja 4 straipsnio 2 dalyje nurodytą nacionalinę saugos instituciją, 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus saugos sertifikatus, saugos įgaliojimus ir licencijas išdavusią instituciją, tokių sertifikatų, įgaliojimų ir licencijų turėtojus ir Jungtinės Karalystės nacionalinę saugos instituciją ir licencijas išduodančiąją instituciją apie savo ketinimą ją panaikinti ir suteikia jiems galimybę pareikšti savo nuomonę.

6 straipsnis

Konsultacijos ir bendradarbiavimas

1. Valstybių narių kompetentingos institucijos prireikus konsultuojasi ir bendradarbiauja su Jungtinės Karalystės kompetentingomis institucijomis siekdamos užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą.
2. Komisijai paprašius, valstybės narės nepagrįstai nedelsdamos pateikia jai visą informaciją, gautą pagal 1 dalį, arba bet kurią kitą informaciją, susijusią su šio reglamento įgyvendinimu.

7 straipsnis

Komitetas

1. Komisijai padeda Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/797 ⁽⁷⁾ 51 straipsnyje nurodytas komitetas ir Direktyvos 2012/34/ES 62 straipsnyje nurodytas komitetas. Tie komitetai – tai komitetai, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 8 straipsnis kartu su jo 5 straipsniu.

8 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

1. Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. Jis taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 3 dalį Jungtinei Karalystei nustoja būti taikomos Sutartys.
3. Šis reglamentas netaikomas, jei iki 2 dalyje nurodytos datos įsigalioja pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 2 dalį su Jungtine Karalyste sudarytas susitarimas dėl išstojimo.
4. Šis reglamentas nustoja būti taikomas praėjus devyniems mėnesiams nuo dienos, kurią jis pradedamas taikyti pagal 2 dalį.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2019 m. kovo 25 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

A. TAJANI

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. CIAMBA

⁽⁷⁾ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797 dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje (OL L 138, 2016 5 26, p. 44).

PRIEDAS

3 ir 4 straipsniuose nurodytos sienos kirtimo stotys ir terminalai yra šie:

1. AIRIJA

Dún Dealgan – Dundalk

2. PRANCŪZIJA

Calais–Fréthun
